

MOSSRIVARE/VERTIKALSKÄRARE MOSEFJERNER/VERTIKALSKJÆRER SAMMALEENPOISTAJA/NURMIKON ILMAAJA MOSRIVE/VERTIKALSKÆRER RS 32



SE – Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO – Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI – Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK – Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.





EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMESESESKLÆRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSERKLÆRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no: 18-006

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

MOSSRIVARE/VERTIKALSKÄRARE RS 32
MOSEFJERNER/VERTIKALSKJÆRER RS 32
SAMMALEENPOISTAJA/NURMIKON ILMAAJA RS 32
SCARIFIER/RAKER RS 32

BILTEMA

Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15 EN 50636-2-92:2014 EN 62233:2008
2014/30/EU	EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2
2000/14/EC	NOISE, EN ISO 3744:2010
(EU)2016/1628	POLLUTANTS
2011/65/EU	EN 63000:2018

UPPMÄTT LJUDEFFEKTIVÄ PÅ EN UTRUSTNING SOM ER REPRESENTATIV FOR DENNA TYP MÅLT LYDEFFEKTIVÄ FOR UTSTYR SOM ER REPRESENTATIVT FOR VEDKOMMENDE TYPE KYSEISTÄ TYYPIÄ EDUSTAVAN LAITTEEN MITATTU ÄÄNITEHOTASO MÅLT LYDEFFEKTIVNIVEAU PÅ EN MASKINE, DER ER REPRESENTATIV FOR TYPEN MEASURED SOUND POWER LEVEL ON AN EQUIPMENT REPRESENTATIVE FOR THIS TYPE	GARANTERAD LJUDEFFEKTIVÄ FÖR DENNA UTRUSTNING GARANTERT LYDEFFEKTIVÄ FOR VEDKOMMENDE UTSTYR KYSEISEN LAITTEEN TAATTU ÄÄNITEHOTASO GARANTERET LYDEFFEKTIVNIVEAU FOR MASKINEN GUARANTEED SOUND POWER LEVEL FOR THIS EQUIPMENT	FÖRFARANDE FÖR BEDÖMNING AV ÖVERENSSTÄMMELSE, HVLKEN FRAMGANGSMÅTE FOR SAMSVARSVURDERING SOM ER BENYTTET, VAATIMUSTENMUKAISUUDEN ARVIOINNINNA NOUDATETTU MENETTEL, DEN FULGTE OVERENSSTEMMESES- VURDERINGSPROCEDURE, CONFORMITY ASSESSMENT PROCEDURE FOLLOWED, 2000/14/EC
96,4 dB(A)	99 dB(A)	BILAGA V / BILAG V / LIITE V VEDLEGG V / ANNEX V

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne
av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2022-09-12

Patrik Lundholm
Product Manager/Authorised to compile the technical file

Original bruksanvisning

MOSSRIVARE/VERTIKALSKÄRARE RS 32

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Introduktion
2. Teknisk data
3. Användningsområde
4. Säkerhetsföreskrifter
5. Översiktsbild
6. Montering & installation
7. Handhavande
8. Förvaring
9. Service & underhåll
10. Miljö

1. INTRODUKTION

Denna manual innehåller väsentlig information om maskinens användning och dess säkerhetsrisker. Alla operatörer uppmanas att läsa manualen före användning och vara särskilt uppmärksamma på dessa varningar:

OBS!

Indikerar att felaktigt förfarande kan påverka arbetets effektivitet eller leda till person- och materialskador.

VARNING!

Indikerar risk för allvarlig olycka!

Vi reserverar oss för möjligheten att illustrationer och beskrivningar av enskilda detaljer inte alltid stämmer helt överens med maskinen. Exempel på sådana detaljer kan vara färger på kablar eller utformning och placering av knappar och reglage.

Förvara manualen på en säker plats i anslutning till maskinen och vid en eventuell försäljning ska manualen följa med maskinen.

2. TEKNISKA DATA

Art nr:18-006
Modell:Mosrivare/vertikal-
skärare RS 32
Spänning/frekvens:230 v/50 Hz
Obelastat varvtal:3600 rpm
Effekt:1100 W
Arbetsläge:5 höjdläge
Arbetsbredd:32 cm
Uppsamlare:40 liter
Max arbetsdjup:13 mm
Skyddsklass:Klass II
Isoleringsklass:IPX4
Mätmetod:50636-2-92:2014 +
2000/14/EC

Uppmätt ljudtryck (L_{PA}):87,4 dB(A)
Beräknad ljudeffekt (L_{WA}):96,4 dB(A)
Osäkerhet K (L_{WA}):2,5 dB(A)
Garanterad ljudeffekt (L_{WA}):99 dB(A)
Mätmetod för vibrationer:50636-2-92:2014
Uppmätta vibrationer med
Uppsamlare:3,650 m/s²
Uppmätta vibrationer
Utan uppsamlare:3,801 m/s²
Vikt:8,5 kg

3. ANVÄNDNINGSMOMRÅDE

18-006 Mosrivare/vertikalskärare RS 32 är avsedd för mosrivning, vertikalskärning och luftning av gräsytor i små och medelstora trädgårdar enligt instruktionerna i denna manual. Den är inte avsedd för användning i park- och skogsområden eller för kommersiellt bruk. Den får inte byggas om eller användas till annat arbete än vad som nämnts ovan.

4. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid arbete med maskiner skall följande punkter alltid beaktas. Ta även hänsyn till arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter och respektera alla de lagar, regler och förordningar som gäller där maskinen används.

4.1 Träning

Alla operatörer skall läsa manualen noggrant före användning, så att de kan använda maskinen och dess manöverreglage på ett korrekt och säkert sätt.

4.2 Förberedelse

- Denna maskin får inte användas av barn eller personer som inte känner till instruktionerna i denna manual.
- Barn får inte leka med maskinen.
- Använd aldrig maskinen då människor, särskilt barn, eller husdjur är i närheten.
- Kom ihåg att operatören eller användaren är ansvarig för de olyckor eller skador som drabbar andra personer eller deras egendom.
- Använd alltid skyddsutrustning såsom hörsel-skydd och skyddsglasögon.
- Vid användande av maskinen, bär alltid långa byxor och rejäla skor med bra grepp. Använd aldrig maskinen barfota eller iklädd sandaler.
- Innan användning, inspektera arbetsområdet och avlägsna alla stenar, pinnar, snören, kablar och övriga främmande föremål.

4.3 Användning

- Arbeta enbart i dagsljus eller i väl belyst arbetsområde.
- Undvik att använda maskinen i blött gräs. Risk för halka.
- Var alltid försiktig med var du trampar i sluttningsar, så att du inte halkar eller tappar balansen.
- Gå, spring inte. Arbeta aldrig i högre tempo än vad maskinen klarar av, lyssna på dess motorljud och överbelasta den inte.
- Arbeta längs med en sluttning, aldrig upp- eller nedför sluttningen.
- Var ytterst försiktig vid byte av arbetsriktning i sluttningar.
- Använd inte maskinen i branta sluttningar.
- Var ytterst försiktig då maskinen dras tillbaka mot dig.
- Luta eller lyft aldrig maskinen då motorn är igång. Motorn skall vara avstängd vid transport till och från arbetsplatsen samt då vid passering av gångar och icke gräsbeklädda ytor.
- Använd aldrig maskinen med defekta skydd eller säkerhetsanordningar, till exempel lucka, uppsamlare och strömbrytare.
- Starta inte motorn när maskinen lutar om inte det behövs för att motorn skall komma upp i fullt tomgångsvarvtal. Luta inte maskinen mer än nödvändigt.
- Placera aldrig händer eller fötter i närheten av rörliga delar. Rör aldrig luckan eller uppsamlaren när motorn är igång, håll dig alltid på säkert avstånd från utkastets öppning.
- Lyft aldrig maskinen när den är ansluten till ett eluttag.
- Stanna motorn och avlägsna dess kontakt från eluttaget:
 - före rensning av rulle eller utkast
 - före kontroll, rengöring eller reparation av maskinen
 - efter påkörning av ett främmande föremål; inspektera då eventuella skador och åtgärda dem innan maskinen används igen
 - om maskinen vibrerar onormalt mycket
 - när maskinen lämnas obevakad

4.4 Underhåll och förvaring

- Kontrollera att all skruv och muttrar är åtdragna och försäkra dig om att maskinen är i ett säkert skick.
- Låt motorn svalna före förvaring.
- Kontrollera ofta uppsamlarens slitage och skick.
- Inspektera maskinen regelbundet, byt ut skadade och slitna komponenter på grund av säkerhetsskäl.

4.4 Elsäkerhet

- Barn får inte leka med maskinen.
- Förlängningskabeln får vara högst 72 m lång och ska ha en kabeldiameter på minst 1,5 mm². Använd en stänksäker gummikabel för utomhusbruk typ H07RN-F som överensstämmer med DIN 57282 och VDE0282.
- Om förlängningskabeln skadas, rör inte förlängningskabeln utan att först avlägsna den från eluttaget.
- Använd inte maskinen om förlängningskabeln är skadad.
- Kör aldrig över förlängningskabeln, håll den borta från den roterande rullen.
- Använd en jordfelsbrytare (RCD) som löser ut vid högst 30 mA. Detta reducerar risken för elstöt.
- Exponera inte elektriska maskiner för regn eller fukt om de inte är kapslade för det.
- Eventuell förlängningskabel får inte vara virad på en kabelvinda. Dra ut hela kabeln från vindan.
- Strömmen i eluttaget skall överensstämma med det som anges på maskinens typskylt.
- Eventuella reparationer och kabelbyte får enbart utföras av en kvalificerad reparatör med tillräcklig kunskap om hur arbetet skall utföras.

4.5 Övrigt

- Var särskilt uppmärksam på maskinens varningsymboler.
- Använd inte maskinen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Använd endast av tillverkaren rekommenderade tillbehör och reservdelar.
- Rengör maskinen efter användning och serva den regelbundet.
- Maskinens vibrationer kan orsaka arm- och handskador. Arbeta inte kontinuerligt under lång tid, pausa arbetet om domningar uppstår i händerna.

4.6 Symboler på maskinen

Varningssymbolerna uppmärksammar vissa, men inte alla tänkbara risker. Var uppmärksam på varningarna och vidta även allmänna olycksförebyggande åtgärder.



Varning! Allmän fara.

Var medveten om den elektriska faran och följ säkerhetsanvisningarna i denna manual. Vid ouppmärksamhet ökar riskerna för dödsfall, personskada eller egendomsskada.



Läs igenom hela manualen innan användning! Lär dig manöverreglagens och skyddsanordningarnas funktion.



Avlägsna alltid förlängningskabelns stickkontakt från eluttaget vid justering, rengöring, reparation eller om elkabeln är skadad samt då gräsklipparen lämnas obevakad.



Risk för kringflygande föremål. Kör inte över lösa föremål såsom stenar, leksaker eller dylikt. De kan slungas ut från maskinen och orsaka person- eller egendomsskada.



Håll ett säkerhetsavstånd på minst 10 meter till åskådare, speciellt barn och husdjur.



Stick inte in händer eller fötter under maskinen. Där finns ett roterande knivblad som kan orsaka allvarliga personsador.



Varning! Elektrisk fara.

Kör aldrig över förlängningskabeln, risk för att den skadas och orsakar elstöt. Om kabeln skadas så avlägsna omedelbart dess stickkontakt från eluttaget. Avlägsna därefter förlängningskabeln från maskinen, byt därefter ut förlängningskabeln.



Kniven roterar efter det att motorn stängts av. Avvakta tills alla rörliga delar stannat innan du vidrör dem.

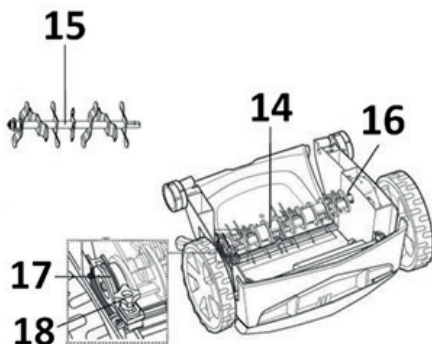
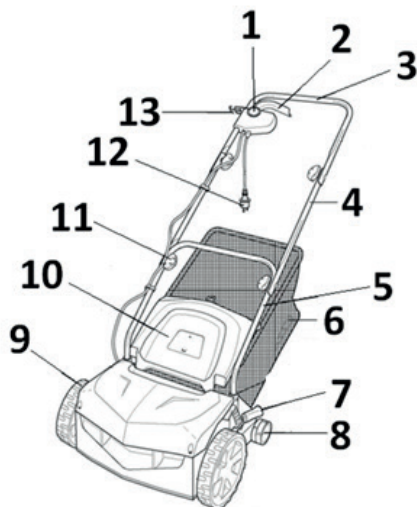


Förbjudet att utsätta maskinen eller förlängningskabeln för regn, vattenstänk samt rengöring med rinnande vatten. Använd inte maskinen då det finns rikligt med dagg på gräsmattan. Risk för kortslutning eller elstöt.



Använd skyddsglasögon och hörselskydd!

5. ÖVERSIKTSBILD



1. Startspärr
2. Strömbrytarspak
3. Övre del, handtag
4. Mellandel handtag
5. Nedre del handtag
6. Uppsamlare
7. Spak, höjjustering
8. Bakhjul
9. Framhjul

10. Lucka
11. Rattar
12. Elkontakt
13. Elkabelhållare
14. Mossrivarrulle
15. Vertikalskärarrulle
16. Drivning för rulle
17. Överfall, lager
18. Fästhandtag, lagerhus

6. MONTERING & INSTALLATION

Packa försiktigt uppmaskinen ur förpackningen och kontrollera att ingen komponent finns kvar i den. Kontrollera att maskinen inte har skadats under transporten.

6.1 Montering

- Lossa de två skruvarna (20) på nedre handtagets fäste och tryck ned det nedre handtaget (5) i dess fäste och lås fast med de två skruvarna.



- Montera mellandel handtagen (4) med rattarna (11) inåt. Glöm ej strömbrytarhållaren.
- Montera övre handtaget (3).
- Fäst elkabeln längs med handtaget med clipsen.

7. HANDHAVANDE

7.1 Skyddsanordning

Strömbrytare (2)

Maskinen är utrustad med en startspärr och dödmansgrepp. För att förhindra oavsiktlig start av motorn behöver startspärren (1) först tryckas in och därefter skall strömbrytarspaken (2) föras uppåt. Då strömbrytarspaken släpps, stängs motorn av.



Lucka (10) och Uppsamlare (6)

Dessa fungerar som fotskydd och utkastskydd. Då luckan är stängd eller uppsamlaren är monterad förhindrar de att en fot kan komma i kontakt med den roterande rullen samt förhindrar främmande föremål från att slungas iväg.

Motorskydd

Om något främmande föremål blockerar rullen (14 eller 15) eller om motorn överbelastas, så stängs motorn automatiskt av. Åtgärda orsaken till överhettningen och avvakta ca 15 minuter innan arbetet påbörjas igen.

7.2 Användning

OBS!

Undvik att köra maskinen på fuktigt gräs eftersom det har en tendens att klibba fast. Dessutom är det då större risk att halka och falla.

OBS!

Om du kör på något föremål ska du stänga av motorn, koppla ur elkabeln och låt motorn kallna. Undersök maskinen noggrant för att se om den är skadad. Låt reparera alla eventuella skador innan du använder den igen.

Starka vibrationer under gång är ett tecken på att maskinen är skadad. Den ska då genast undersökas och repareras.

Raderna ska överlappa varandra en aning. Det effektivaste är att följa parallella rader där varje ny rad överlappar den föregående en aning. På så sätt kan man vara säker på att arbetet blir jämnt och att ingen del av gräsmattan glöms bort.

7.2.1 Mossrivning och luftning

Mossrivarrullen (14) används för luftning samt uppsamling av dött gräs, mossa och ogräs. För att gräsmattan skall bli fin, må bra och utvecklas på våren så behöver luft tränga ned till gräsets rötter. Vi rekommenderar att riva bort mossan på våren då gräset klippts ett par gånger och därefter lufta gräset var 4 – 6 vecka beroende på gräsmattans skick.

- Klipp gräsmattan kort, detta underlättar mossrivningen.
- Kontrollera att det inte finns sten, träpinnar eller andra främmande föremål på området som ska mossrivas.
- Montera mossrivarrullen (14) (Se avsnittet justering av arbetsdjup).
- Ställ in lämplig arbetshöjd.
- Montera förlängningskabeln i elkabelhållaren (13).
- Lägg ut elkabeln bakom maskinen.
- Placera maskinen på gräsmattan.
- Starta motorn genom att hålla startspärren (1) intryckt samtidigt som strömbrytarspaken (2) trycks in.
- För maskinen långsamt framför dig. Undvik att gå för snabbt framåt. Risk för att motorn blir överhettad eller att utkastet sätts igen.
- Mossriv hela gräsmattan.

7.2.2 Vertikalskärning

Rullen för vertikalskärning (15) luftar och delar gräsplantorna samt stimulerar tillväxten av sidoskott vilket medför en tätare gräsmatta. Efter vertikalskärning har gräsmattan lättare att ta åt sig vatten, syre och gödning.

Ta hänsyn till väderleken. På våren (april–maj) ställer du in vertikalskäraren på maximalt arbetsdjup, eftersom gräsmattan växer snabbare vid den tiden på året. Om sommaren är regnig kan du köra maskinen

igen med mindre arbetsdjup. Undvik att köra maskinen under värmeböljor. Om sommaren är varm och torr behöver du inte köra maskinen en andra gång på hösten.

- Klipp gräsmattan kort, detta underlättar vertikal-skrningen.
- Kontrollera att det inte finns sten, träpinnar eller andra främmande föremål på området som ska vertikalskäras.
- Montera vertikalskärarrullen (15) (se avsnittet justering av arbetsdjup)
- Ställ in lämplig arbetshöjd.
- Montera förlängningskabeln i elkabelhållaren (13).
- Lägg ut elkabeln bakom maskinen.
- Placera maskinen på gräsmattan
- Starta motorn genom att hålla startspärren (1) intryck samtidigt som strömbrytarspaken (2) trycks in.
- Vertikalskär hela gräsmattan.

7.3 Justering av arbetsdjup

Arbetsdjupet ställs med justerspaken (7), det finns 5 höjdlägen



Djupinställning för mossrivning

Djup inställning

- Avlägsnar mossa, ogräs och dött gräs.

Grund inställning

- Avlägsnar endast det översta läget av dött gräs samt löst sittande mossa.

Djupinställning för vertikalskärning

Djup inställning

- Kraftig luftning av gräsmattan.

Grund inställning

- Mild luftning av gräsmattan.

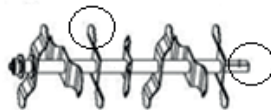
8. FÖRVARING

Vid transport:

- Kontrollera att maskinen inte är ansluten till elnätet.
- Justera arbetsdjupet till högsta läget.
- Var försiktig då den transporteras på ojämnt underlag. Låt inte rullen vidröramarken, den kan då skadas.

Vid långvarig förvaring:

- Kontrollera att maskinen inte är ansluten till elnätet.
- Rengör maskinen (se underhållsavsnittet).
- Kontrollera att maskinen inte är skadad, reparera den i så fall.
- Kontrollera att rullen är korrekt fastsatt och att den inte är sliten, byt i så fall.
- Rengör luftfiltret (se underhållsavsnittet).
- Smörj skären på vertikalskärarrullen (15) och axeltapparna på rullarna med universalolja.



- Smörj drivhyslan och fjädern på luckan med lite smörjolja.
- Kontrollera att uppsamlaren har torkat och är rengjord så att den inte innehåller några rester som kan mögla.
- Förvara maskinen i ett dammfritt, torrt utrymme oåtkomligt för barn och övriga obehöriga personer.
- Förvara alltid maskinen i en miljö med temperaturer mellan -20°C och +40°C.
- Förvara inte maskinen i närheten av kemikalier, lösningsmedel eller gödningsmedel. Sådana produkter är ofta nedbrytande och kan orsaka irreparabel skada på din maskin.

9. SERVICE & UNDERHÅLL

VARNING!

UTFÖR ALDRIG NÅGON SERVICE ELLER UNDERHÅLL PÅ MASKINEN MED ELKONTAKTEN I ETT ELUTTAG.

9.1 Rengöring

OBS!

Använd aldrig något kemiskt, alkaliskt eller slipande medel, och inte heller frätande rengöringsmedel eller desinfektionsmedel. Sådana medel kan skada maskinens ytor.

- Torka av maskinen med en torr trasa. Använd en borste till ställen som är svåra att komma åt.
- Det gäller särskilt ventilationsöppningarna som ska rengöras med trasa och borste efter varje användning.
- Ta bort damm som sitter fast med hjälp av tryckluft (max. 3 bar).
- Undersök maskinen för att kontrollera om någon del är skadad eller sliten. Byt ut slitna delar eller kontakta en auktoriserad reparatör som kan reparera maskinen innan du använder den igen.

9.2 Byte av rullar

OBS!

Använd alltid skyddshandskar när du hanterar skärande delar eller något i närheten av dessa. Använd lämpligt redskap när du ska ta bort gräsrester (t.ex. en pinne). Använd aldrig enbart händerna!

Använd aldrig någon annan typ av skärande redskap!

- Ta bort uppsamlaren (6) och vänd maskinen upp och ned för att komma åt rullen.
- Ta bort överfallet (17) genom att skruva det moturs på fästhandtageget (18) och lyft sedan överfallet .
- Lyft bort rullen (14 eller 15).
- För in rullens ände i drivningen (16) och kontrollera att det sitter ordentligt på plats.
- Fäll ner överfallet och dra åt fästhandtaget.
- Kontrollera att rullen sitter fast ordentligt genom att snurra den manuellt.

9.3 Byte drivrem

- Avlägsna rullen.
- Skruva bort kåpan som täcker drivremmen.
- Skruva bort elmotorns täckkåpa.
- Lossa de två skruvarna som håller elmotor/drivning.
- Lyft ur elmotorn och byt rem.
- Montera tillbaks i motsatt ordning.

9.4 Byte av kol

- Skruva bort kåpan.
- Skruva bort elmotorns täckkåpa.
- Lossa kolens elkabel.
- Dra ur kolen ifrån dess hållare.
- Montera de nya kolen.
- Montera tillbaks i motsatt ordning.

9.5 Byte/rengöring luftfilter

- Skruva bort kåpan.
- Lyft ur luftfiltret och rengör det eller vid behov byt.
- Montera tillbaks i omvänd ordning.

9.6 Felsökning

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Dåligt resultat.	1. För litet arbetsdjup. 2. Rullen är utsliten. 3. Utkastet är blockerat. 4. Gräset är för högt.	1. Öka arbetsdjupet. 2. Byt rulle. 3. Rensa utkastet. 4. Klipp gräset.
Motorn startar inte.	1. Ingen ström. 2. Motorskyddet har löst ut. 3. Strömbrytaren defekt.	1. Kontrollera att förlängningskabeln är hel och ansluten till eluttaget samt att eluttagets säkring och jordfelsbrytare är hela. 2. Undersök och åtgärda orsaken och avvakta ca 15 min tills motorn har svalnat. 3. Lämna maskinen till närmsta Biltéma-butik för reparation.
Eluttagets säkring eller jordfelsbrytare löser ut.	1. Kortslutning. 2. Spänningsfall. 3. Annan orsak.	1. Kontrollera att förlängningskabeln är hel och att dess kontaktton är torra. 2. Kontrollera att förlängningskabeln inte är virad och att den överensstämmer med specifikationerna i denna manual. 3. Lämna maskinen till närmsta Biltéma-butik för reparation.
Motorn blir varm och/eller går tungt.	1. För högt gräs. 2. Rullen och/eller utkastet är igensatt. 3. Drivremmen sliten.	1. Klipp gräset. 2. Rensa. 3. Byt drivrem.
Onormalt ljud.	1. Rullen är igensatt. 2. Drivremmen sliten. 3. Lösa skruvar eller muttrar.	1. Rensa. 2. Byt drivrem. 3. Kontrollera och drag åt de som är lösa.
Onormala vibrationer.	1. Skären på vertikalskärullen är slitna. 2. För stort arbetsdjup. 3. För högt gräs.	1. Vänd dem eller byt rulle. 2. Minska arbetsdjupet. 3. Klipp gräset.

10. MILJÖ

El-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett samlingsställe för återvinning.
(Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

Oversatt fra original bruksanvisning

MOSEFJERNER/VERTIKALSKJÆRER RS 32

INNHOUDSFORTEGNELSE

1. Introduksjon
2. Tekniske data
3. Bruksområde
4. Sikkerhetsforskrifter
5. Oversiktsbilde
6. Montering og installasjon
7. Bruk
8. Oppbevaring
9. Service og vedlikehold
10. Miljø

1. INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon om bruk av maskinen og sikkerhetsrisikoer. Alle operatører oppfordres til å lese bruksanvisningen før bruk. Legg spesielt merke til disse advarslene:

OBS!

Indikerer at feil bruk kan påvirke arbeidseffektiviteten eller forårsake personskader og materielle skader.

ADVARSEL!

Indikerer fare for alvorlig ulykke.

Vi forbeholder oss retten til at enkelte illustrasjoner og beskrivelser ikke alltid er i overensstemmelse med maskinen. Eksempler på slike detaljer kan være farger på kabler eller utforming og plassering av knapper og betjeningsdetaljer. Oppbevar bruksanvisningen på et sikkert sted i nærheten av maskinen. Ved eventuelt videresalg må bruksanvisningen leveres sammen med maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Art. nr.:	18-006
Modell:	Mosefjerner/vertikal- skjærer RS 32
Spenning / frekvens:	230 V/50 Hz
Ubelastet turtall:	3600 o/min
Effekt:	1100 W
Arbeidsmodus:	5 høydeinnstillinger
Arbeidsbredde:	32 cm
Oppsamlar:	40 liter
Maks. arbeidsdybde:	13 mm
Verneklasse:	Klasse II
Isoleringsklasse:	IPX4
Målemetode:	50636-2-92:2014 + 2000/14/EC

Målt lydtrykk (L_{PA}):87,4 dB(A)
 Beregnet lydeffekt (L_{WA}):96,4 dB(A)
 Usikkerhet K (L_{WA}):2,5 dB(A)
 Garantert lydeffekt (L_{WA}):99 dB(A)
 Målemetode for vibrasjoner: ..50636-2-92:2014
 Målte vibrasjoner med
 Oppsamler:3,650 m/s²
 Målte vibrasjoner
 Uten oppsamler:3,801 m/s²
 Vekt:8,5 kg

3. BRUKSOMRÅDE

18-006 Mosefjerner/vertikalskjærer RS 32 skal brukes til mosefjerning, vertikalskjæring og lufting av gressplener i små og mellomstore hager i henhold til instruksjonene i denne bruksanvisningen. Den er ikke beregnet for bruk i park- og skogsområder eller for kommersiell bruk. Den må ikke bygges om eller brukes til andre ting enn det den er beregnet for.

4. SIKKERHETSFORSKRIFTER

Vær alltid oppmerksom på følgende punkter når maskinen brukes. Ta også hensyn til arbeidsplassens sikkerhetsforskrifter, og respekter alle lover, regler og forordninger som gjelder stedet maskinen brukes.

4.1 Opplæring

Alle operatører må lese bruksanvisningen grundig før bruk slik at de kan bruke maskinen og maskinens kontroller på en korrekt og sikker måte.

4.2 Forberedelse

- Maskinen må ikke brukes av barn eller av personer som ikke er kjent med instruksjonene i denne bruksanvisningen.
- Ikke la barn leke med maskinen.
- Maskinen må aldri brukes hvis mennesker, spesielt barn, eller husdyr er i nærheten.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell eller skader som rammer andre personer eller andre personers eiendom.
- Du må alltid bruke verneutstyr, som hørselvern og vernebriller.
- Når maskinen brukes, må du alltid bruke lange bukser og solide sko med godt grep. Du må aldri bruke maskinen hvis du er barføtt eller går i sandaler.
- Før bruk må du kontrollere arbeidsområdet og fjerne alle steiner, pinner, tråder, kabler og andre fremmedobjekter.

4.3 Bruk

- Du må kun arbeide i dagslys eller på steder med god belysning.
- Ikke bruk maskinen i vått gress. Sklifare.
- Vær forsiktig med hvor du går i skråninger slik at du ikke sklir eller mister balansen.
- Gå, ikke løp. Du må aldri arbeide raskere enn det maskinen klarer. Lytt til motorlyden, og ikke overbelast den.
- Arbeid i rett vinkel mot skråninger, aldri opp eller ned skråningen.
- Vær veldig forsiktig når du bytter arbeidsretning i skråninger.
- Ikke bruk maskinen i bratte skråninger.
- Vær ekstra forsiktig når maskinen trekkes tilbake mot deg.
- Du må aldri løfte eller vippe på maskinen når motoren er i gang. Motoren må være stoppet ved transport til og fra arbeidsplassen og når du passerer gangveier og annet underlag som ikke er gresskledd.
- Maskinen må aldri brukes dersom beskyttelses- eller sikkerhetsanordninger er skadet, for eksempel luke, oppsamler og strømbryter.
- Motoren må ikke startes hvis ikke maskinen står plant, med mindre det må gjøres for at motoren skal oppnå korrekt tomgangsturtall. Ikke vipp maskinen mer enn nødvendig.
- Du må aldri plassere hender eller føtter i nærheten av bevegelige deler. Du må aldri berøre luken eller oppsamleren mens motoren går. Hold sikker avstand til utkaståpningen.
- Du må aldri løfte maskinen når den er koblet til strømmettet.
- Stopp motoren, og fjern støpselet fra strømuttaket:
 - før rengjøring av valse eller utkast
 - før kontroll, rengjøring eller reparasjon av maskinen
 - etter at du har kjørt på fremmedlegemer – da må du først inspisere eventuelle skader og utbedre dem før maskinen brukes igjen
 - hvis maskinen vibrerer unormalt mye
 - når maskinen står uten tilsyn

4.4 Vedlikehold og oppbevaring

- Kontroller at alle skruer og mutrer er strammet til, og kontroller at maskinen er i god stand.
- La motoren avkjøles før oppbevaring.
- Kontroller oppsamlerens tilstand hyppig.
- Inspis maskinen regelmessig. Av sikkerhetshensyn må du skifte ut skadde og slitte komponenter.

4.4 Strømsikkerhet

- Ikke la barn leke med maskinen.
- Skjøteledningen må ikke være lengre enn 72 m, og den skal ha tverrsnitt på minst 1,5 mm². Bruk en sprutsikker gummikabel for utendørsbruk, av typen H07RN-F, som er i samsvar med DIN 57282 og VDE0282.
- Hvis skjoteledningen skades, må du ikke berøre den før du har trukket støpselet ut av strømuttaket.
- Maskinen må ikke brukes hvis skjoteledningen er skadet.
- Du må aldri kjøre over skjoteledningen. Sørg for at den ikke kommer i kontakt med den roterende valsen.
- Bruk jordfeilbryter (RCD) som løser ut ved maksimalt 30 mA. Det reduserer risikoen for elektriske støt.
- Elektriske maskiner må ikke eksponeres for regn eller fuktighet hvis de ikke er innkapslet for det.
- Eventuell skjoteledning må ikke være rullet opp på en trommel. Trekk ut hele ledningen fra trommelen.
- Strømmen i strømuttaket må stemme med det som er angitt på maskinens typeskilt.
- Eventuelle reparasjoner og kabelskifter må kun utføres av kvalifisert reparatør med tilstrekkelig kunnskap om hvordan arbeidet skal utføres.

4.5 Annet

- Legg spesielt merke til maskinens varselsymboler.
- Ikke bruk maskinen hvis du er trøtt eller påvirket av stoff, alkohol eller medisiner.
- Bruk kun tilbehør og reservedeler som produsenten anbefaler.
- Rengjør maskinen etter bruk, og gjennomfør regelmessig vedlikehold.
- Maskinens vibrasjoner kan forårsake arm- og håndskader. Ikke arbeid kontinuerlig over lengre tid. Ta pauser hvis hendene blir numne.

4.6 Symboler på maskinen

Varselsymbolene indikerer mange, men ikke alle risikoer. Legg merke til varslene, og ta også vanlige uheldsforebyggende hensyn.



Advarsel! Generell fare

Vær klar over den elektriske faren, og følg sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen. Når du er uoppmerksom, øker risikoen for dødsfall, personskader eller materielle skader.



Les gjennom hele bruksanvisningen før bruk. Lær deg hvordan betjeningsdetaljene og beskyttelsesanordningene fungerer.



Du må alltid trekke støpselet ut av stikkontakten før justering, rengjøring, reparasjon eller hvis strømkabelen er skadet, samt når gressklipperen står uten tilsyn.



Fare for flyvende objekter. Ikke kjør over løse ting som steiner, leker eller liknende. De kan slynges ut av maskinen og forårsake personskade eller materielle skader.



Ha sikkerhetsavstand på minst 10 meter til tilskuere, spesielt barn og dyr.



Ikke før hender eller føtter inn under maskinen. Den har et roterende knivblad som kan forårsake alvorlige personskader.



Advarsel! Elektrisk fare.

Ikke kjør over skjøteledningen – den kan bli skadet og gi elektrisk støt. Hvis kabelen skades, må du umiddelbart trekke støpselet ut av strømuttaket. Koble deretter skjøteledningen fra maskinen, og bytt deretter ut skjøteledningen.



Kniven beveger seg en stund etter at motoren stoppes. Vent til alle bevegelige deler har stoppet før du tar på dem.

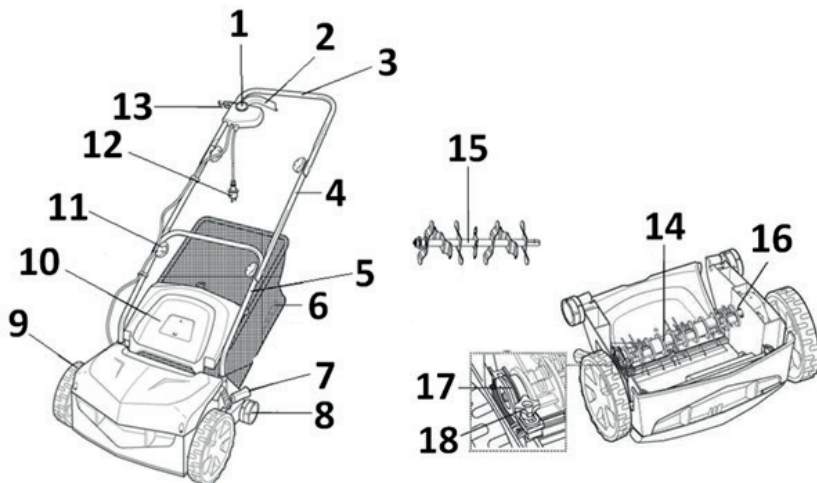


Du må aldri utsette maskinen eller skjøteledningen for regn eller vann, og de må heller ikke rengjøres med rennende vann. Ikke bruk maskinen hvis det er mye dugg i gresset. Fare for kortslutning eller elektrisk støt.



Bruk vernebriller og hørselvern!

5. OVERSIKTSBILDE



1. Startspærre
2. Strømbryterspak
3. Øvre del, håndtak
4. Midtre del, håndtak
5. Nedre del, håndtak
6. Oppsamler
7. Spak, høydejustering
8. Bakhjul
9. Forhjul

10. Luke
11. Ratt
12. Strømkontakt
13. Strømkabelholder
14. Moserivervalse
15. Vertikalskjærervalse
16. Drivsystem for valse
17. Overfall, lager
18. Festehåndtak, lagerhus

6. MONTERING OG INSTALLASJON

Pakk maskinen forsiktig ut av emballasjen, og kontroller at det ikke ligger igjen komponenter i den. Kontroller at maskinen ikke har blitt skadet under transport.

6.1 Montering

- Løsne de to skruene (20) på festet til det nedre håndtaket, og press det nedre håndtaket (5) ned i festet. Fest det med de to skruene.



- Monter det midtre håndtaket (4) ved hjelp av hjulene (11) vendt inn. Husk strømbryterholderen.
- Monter det øvre håndtaket (3).
- Fest strømkabelen langs håndtaket ved hjelp av klipsene.

7. HÅNDTERING

7.1 Beskyttelsesanordninger

Strømbryter (2)

Maskinen er utstyrt med startspærre og dødmannsgrep. For å forhindre utilsiktet start av motoren, må startspærren (1) først trykkes inn, og deretter skal strømbryterspaken (2) føres oppover. Når du slipper strømbryterspaken, stopper motoren.



Luke (10) og oppsamler (6)

Disse fungerer som fotbeskyttelse og utkastbeskyttelse. Når luken er lukket eller oppsamleren er montert, gjør de det umulig for føtter å komme i kontakt med den roterende valsen og for fremmedobjekter å slynges ut.

Motorvern

Hvis et fremmedobjekt blokkerer valsen (14 eller 15), eller hvis motoren overbelastes, vil motoren stoppe automatisk. Korriger årsaken til overopphetingen, og vent i ca. 15 minutter før du begynner å jobbe igjen.

7.2 Bruk

OBS!

Ikke kjør maskinen i fuktig gress siden det har en tendens til å sette seg fast. I tillegg er det større fare for at du kan skli og falle.

OBS!

Hvis du kjører på noe, må du stoppe motoren, koble fra strømkabelen og la motoren avkjøles. Kontroller maskinen grundig for å avdekke eventuelle skader. Eventuelle skader må utbedres før du bruker den igjen.

Kraftige vibrasjoner under bruk er et tegn på at maskinen er skadet. Da må du umiddelbart kontrollere og reparere den.

Stripene må overlappe hverandre litt. Den mest effektive måten er å følge parallelle striper hvor hver ny stripe overlapper den forrige litt. På den måten kan man være sikker på at arbeidet blir jevnt og at man ikke glemmer deler av plenen.

7.2.1 Mosefjerning og lufting

Mosejerningsvalsen (14) brukes til å luften og til å samle opp død gress, mose og ugress. Gressets røtter trenger luft for at plenen skal bli fin, ha det godt og gro om våren. Vi anbefaler å fjerne mosen om våren, etter at gresset er klippet et par ganger. Deretter bør gresset luftes hver 4–6 uke, avhengig av hvilken stand plenen er i.

- Klipp plenen kort, da det gjør det enklere å fjerne mose.
- Kontroller at det ikke er steiner, trepinner eller andre fremmedlegemer på plenen hvor mosen skal fjernes.
- Monter mosejerningsvalsen (14) (se avsnittet justering av arbeidsdybde).
- Still inn ønsket arbeidshøyde.
- Monter skjøteledningen i strømkabelholderen (13).
- Legg ut strømkabelen bak maskinen.
- Plasser maskinen på plenen.
- Start motoren ved å holde startspærren (1) inne samtidig som strømbryterspaken (2) trykkes inn.
- Før maskinen langsomt foran deg. Ikke gå for raskt. Motoren kan bli overopphetet, eller utkast-teren kan tette seg.
- Fjern mosen fra hele plenen.

7.2.2 Vertikalskjæring

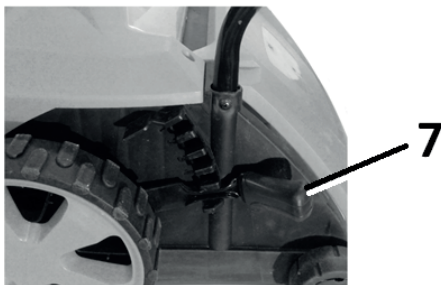
Valsen for vertikalskjæring (15) luftet og deler gressplantene og stimulerer tilvekst av nye skudd, noe som gir tettere plen. Etter vertikalskjæring er det enklere for plenen å ta til seg vann, oksygen og gjødsel.

Ta hensyn til været. Om våren (april–mai) stiller du vertikalskjæreren til maksimal arbeidsdybde siden plenen vokser raskere på denne tiden av året. Hvis det regner mye om sommeren, kan du kjøre maskinen med mindre arbeidsdybde. Ikke kjør maskinen i veldig varmt vær. Hvis sommeren er varm og tørr, trenger du ikke å bruke maskinen igjen før om høsten.

- Klipp plenen kort, da det gjør det enklere å utføre vertikalskjæring.
- Kontroller at det ikke er steiner, trepinner eller andre fremmedlegemer på plenen som skal vertikalskjæres.
- Monter vertikalskjærevalsen (15) (se avsnittet justering av arbeidsdybde).
- Still inn ønsket arbeidshøyde.
- Monter skjøteledningen i strømkabelholderen (13).
- Legg ut strømkabelen bak maskinen.
- Plasser maskinen på plenen.
- Start motoren ved å holde startspærren (1) inne samtidig som strømbryterspaken (2) trykkes inn.
- Vertikalskjær hele plenen.

7.3 Justere arbeidsdybde

Arbeidsdybden stilles inn med spaken (7). Det er 5 nivåer.



Dybdeinnstilling for mosefjerning

Dyp innstilling

- Fjerner mose, ugress og dødt gress.

Grunn innstilling

- Fjerner kun det øverste laget av dødt gress, samt løs mose.

Dybdeinnstilling for vertikalskjæring

Dyp innstilling

- Kraftig lufting av plenen.

Grunn innstilling

- Mild lufting av plenen.

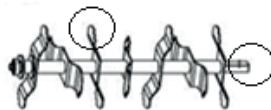
8. OPPBEVARING

Ved transport:

- Kontroller at maskinen ikke er koblet til strømutaket.
- Juster arbeidsdybden til den høyeste innstillingen.
- Vær forsiktig når den transporteres på ujevnt underlag. Ikke la valsen komme i kontakt med bakken, da den kan skades.

Ved langvarig oppbevaring:

- Kontroller at maskinen ikke er koblet til strømutaket.
- Rengjør maskinen (se avsnittet om vedlikehold).
- Kontroller at maskinen ikke er skadet – reparer den hvis den er skadet.
- Kontroller at valsen er riktig montert og at den ikke er slitt – skift den hvis den er det.
- Rengjør luftfilteret (se avsnittet om vedlikehold).
- Smør skjærene på vertikalskjærevalsen (15) og akslingstappene på valsene med universalolje.



- Smør drivhylsen og fjæren på luken med litt smøreolje.
- Kontroller at oppsamleren har tørket og er rengjort slik at den ikke inneholder rester som kan mugne.
- Oppbevar maskinen på et tørt og støvfritt sted utilgjengelig for barn og andre uvedkommende.
- Maskinen må alltid oppbevares i miljø med temperatur mellom -20 og $+40$ °C.
- Maskinen må ikke oppbevares i nærheten av kjemikalier, løsemiddel eller gjødsel. Slike produkter er ofte nedbrytende og kan føre til store skader på maskinen.

9. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

ADVARSEL!

DU MÅ ALDRI UTFØRE SERVICE ELLER VEDLIKEHOLD PÅ MASKINEN MENS STØPSELET ER KOPLET TIL EN STIKKONTAKT.

9.1 Rengjøring

OBS!

Ikke bruk kjemiske, alkaliske eller slipende midler. Du må heller ikke bruke etsende rengjøringsmidler eller desinfiserende midler. Slike midler kan skade maskinens overflater.

- Tørk av maskinen med en tørr klut. Bruk en børste på steder hvor det er vanskelig å komme til.

- b. Dette gjelder spesielt ventilasjonsåpningene, som skal rengjøres med klut og børste etter bruk.
- c. Bruk trykkluft til å fjerne støv som sitter fast (maks. 3 bar).
- d. Undersøk maskinen for å avdekke om noen av delene er skadet eller slitt. Bytt ut slitte deler, eller kontakt en autorisert reparatør som kan reparere maskinen før du bruker den igjen.

9.2 Bytte valser

OBS!

Du må alltid bruke hansker når du håndterer skjærende deler eller noe i nærheten av dem. Bruk egnet redskap for å fjerne gressrester (for eksempel en pinne). Du må aldri bruke hendene!

Ikke bruk andre typer skjærende redskap!

- a. Fjern oppsamleren (6), og snu maskinen på hodet for å få tilgang til valsen.
- b. Fjern overfallet (17) ved å skru det mot urviseren på festehåndtaket (18). Løft deretter ut overfallet.
- c. Løft bort valsen (14 eller 15).
- d. Før inn enden av valsen i motoren (16), og kontroller at den sitter godt fast.
- e. Fell ned overfallet, og stram til festehåndtaket.
- f. Kontroller at valsen sitter godt fast ved å snurre den rundt manuelt.

9.3 Bytte drivreim

- a. Fjern valsen.
- b. Fjern kåpen som dekker drivreimen.
- c. Fjern elmotorens dekkåpe.
- d. Løsne de to skruene som holder elmotor/drift.
- e. Løft ut elmotoren, og bytt reim.
- f. Monter i motsatt rekkefølge.

9.4 Bytte kullbørster

- a. Fjern kåpen.
- b. Fjern elmotorens dekkåpe.
- c. Løsne strømkabelen til børstene.
- d. Trekk kullbørstene ut av holderne.
- e. Monter de nye kullbørstene.
- f. Monter i motsatt rekkefølge.

9.5 Bytte/rengjøre luftfilter

- a. Fjern kåpen.
- b. Løft ut luftfilteret, og rengjør det. Bytt det ved behov.
- c. Monter i motsatt rekkefølge.

9.6 Feilsøking

FEIL	ÅRSAK	TILTAK
Dårlig resultat	1. For liten arbeidsdybde. 2. Valsen er utslitt. 3. Utkastet er blokkert. 4. Gresset er for høyt.	1. Øk arbeidsdybden. 2. Bytt valse. 3. Rens utkastet. 4. Klipp gresset.
Motoren starter ikke.	1. Ingen strøm. 2. Motorvernet er utløst. 3. Strømbryteren er defekt.	1. Kontroller at skjøteledningen er hel og koblet til strømuttaket, samt at strømuttakets sikring og jordfeilbryter er hele. 2. Undersøk og reparer årsaken, og vent i ca. 15 minutter til motoren har kjølt seg ned. 3. Lever maskinen til nærmeste Biltema-butikk for reparasjon.
Strømuttakets sikring eller jordfeilbryter løser ut.	1. Kortslutning. 2. Spenningsfall. 3. Annen årsak.	1. Kontroller at skjøteledningen er hel og at kontaktene er tørre. 2. Kontroller at skjøteledningen ikke er opprullet og at den overholder spesifikasjonene i denne bruksanvisningen. 3. Lever maskinen til nærmeste Biltema-butikk for reparasjon.
Motoren blir varm og/eller går tungt.	1. For høyt gress. 2. Valsen og/eller utkastet er tilstoppet. 3. Driveimen er slitt.	1. Klipp gresset. 2. Rens. 3. Bytt drivreim.
Unormal lyd.	1. Valsen er tilstoppet. 2. Driveimen er slitt. 3. Løsne skruer eller mutrer.	1. Rens. 2. Bytt drivreim. 3. Kontroller og stram til de som er løse.
Unormale vibrasjoner.	1. Skjærene på vertikalskjærevalsen er slitte. 2. For stor arbeidsdybde. 3. For høyt gress.	1. Snu dem, eller bytt valse. 2. Reduser arbeidsdybden. 3. Klipp gresset.

10. MILJØ

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

Käännetty alkuperäisestä käyttöoppaasta

SAMMALEENPOISTAJA/NURMIKON ILMAAJA RS 32

SISÄLLYSLUETTELO

1. Johdanto
2. Tekniset tiedot
3. Käyttötarkoitus
4. Turvallisuusmääräykset
5. Koneen osat
6. Kokoaminen ja asennus
7. Käyttö
8. Säilytys
9. Huolto ja kunnossapito
10. Ympäristö

1. JOHDANTO

Tämä käyttöopas sisältää olennaisia tietoja koneen käyttämisestä ja turvallisuusriskeistä. Kaikkia käyttäjiä kehoitetaan lukemaan käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja kiinnittämään erityistä huomiota näihin varoituksiin:

HUOM!

Tarkoittaa, että virheellinen käyttäminen voi vaikuttaa työn tehokkuuteen tai aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

VAROITUS!

Tarkoittaa vakavan onnettomuuden vaaraa!

Kuvat ja yksittäisten osien kuvaukset eivät välttämättä vastaa konetta kaikilta osin. Tällaisia poikkeavuuksia voi esiintyä esimerkiksi johdinten väreissä tai painikkeiden ja säädinten malleissa ja sijoituksessa. Säilytä käyttöopas varmassa paikassa koneen lähellä. Jos omistaja vaihtuu, käyttöopas on annettava koneen mukana.

2. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro:18-006
 Malli:Sammaleenpoistaja/
 nurmikon ilmaaja RS
 32
 Jännite/taajuus:230 v/50 Hz
 Kierrosnopeus
 kuormittamattomana:3600 rpm
 Teho:1100 W
 Työasentoja:5 korkeutta
 Työleveys:32 cm
 Kerääjä:40 litraa
 Työsyvyys, maks.:13 mm
 Suojausluokka:Luokka II
 Eristysluokka:IPX4

Mittausmenetelmä:50636-2-92:2014 +
 2000/14/EY

Mitattu äänenpainetaso (L_{pA}): ...87,4 dB(A)

Laskennallinen äänitehotaso

(L_{WA}):96,4 dB(A)

Epävarmuus K, L_{WA} :2,5 dB(A)

Taattu äänitehotaso (L_{WA}): ...99 dB(A)

Tärinän mittausmenetelmä: ...50636-2-92:2014

Mitattu tärinä

Kerääjän kanssa:3,650 m/s²

Mitattu tärinätaso

Ilman kerääjää:3,801 m/s²

Paino:8,5 kg

3. KÄYTTÖTARKOITUS

18-006 Sammaleenpoistaja/nurmikon ilmaaja RS 32 on tarkoitettu sammaleenpoistoon, jyrsimiseen ja maaperän ilmaamiseen pienissä ja keskusuurissa puutarhoissa tämän käyttöohjeen mukaisesti. Sitä ei ole tarkoitettu puisto- tai metsäalueille tai kaupalliseen käyttöön. Siihen ei saa tehdä muutoksia, eikä sitä saa käyttää muihin kuin yllä mainittuihin tarkoituksiin.

4. TURVALLISUUSOHJEET

Koneiden käytössä on otettava huomioon seuraavat seikat. Huomioi lisäksi työpaikan turvallisuusohjeet. Noudata kaikkia koneen käyttämistä koskevia lakeja, asetuksia ja määräyksiä.

4.1 Perehtyminen

Kaikkien käyttäjien on luettava ohjekirja huolellisesti niin, että he pystyvät käyttämään konetta ja sen säätimiä oikein ja turvallisesti.

4.2 Valmistelut

- Lapset ja tämän käyttöoppaan sisältöä tuntematomat aikuiset eivät saa käyttää konetta.
- Koneella ei saa leikkiä.
- Älä käytä konetta, jos lähellä on muita ihmisiä, varsinkin lapsia, tai kotieläimiä.
- Muista, että käyttäjä vastaa aina onnettomuuksista ja muiden ihmisten, eläinten, esineiden ja omaisuuden vahingoittumisesta.
- Käytä aina suojavarusteita, kuten kuulonsuojaimia ja suojalaseja.
- Käytä koneella työskentelyn aikana pitkiä housuja sekä tukevia ja hyvin pitäviä jalkineita. Älä koskaan käytä konetta paljain jaloin tai sandaaleissa.
- Tarkasta työalue ennen koneen käynnistämistä. Poista kaikki irtoneiset kivet, oksat, narut, johdot ja muut vieraat esineet.

4.3 Käyttäminen

- Työskentele vain päivänvalossa tai hyvin valais-
tulla alueella.
- Vältä koneen käyttämistä määrällä nurmikolla.
Liukastumisvaara.
- Valitse jalansija rinteessä huolellisesti niin, ettet
liukastu tai horjahda.
- Kävele, älä juokse. Älä koskaan pakota konetta
nopeampaan toimintaan. Kuuntele koneen ääntä
äläkä ylikuormita sitä.
- Työskentele aina rinteiden poikki, älä koskaan ylä-
tai alamäkeen.
- Ole erittäin varovainen, kun vaihdat työskente-
lysuuntaa rinteessä.
- Älä käytä konetta jyrkissä rinteissä.
- Ole erittäin varovainen, kun kone työntyy itseäsi
kohti.
- Älä koskaan kallista tai nosta konetta moottorin
käydessä. Moottorin tulee olla sammutettuna,
kun sitä siirretään työalueelle tai sieltä pois sekä
käytäviä ja muita paljaita alueita ylitettäessä.
- Älä koskaan käytä konetta, mikäli sen suojukset
tai turvalaitteet, esimerkiksi luukku, kerääjä tai
virtakytkin, ovat vaurioituneet.
- Älä käynnistä moottoria, kun kone on kallellaan,
ellei se ole välttämätöntä täyden tyhjäkäynti-
nopeuden saavuttamiseksi. Älä kallista konetta
enempää kuin on tarpeen.
- Pidä kädet ja jalat aina kaukana liikkuvista osista.
Älä koske luukkuun tai kerääjään, kun moottori on
käynnissä. Pidä aina riittävä etäisyys heittoaukkoon.
- Älä koskaan nosta konetta, kun se on yhdistetty
pistorasiaan.
- Sammuta moottori ja irrota pistoke pistorasiasta:
 - ennen telan tai heittoaukon puhdistamista
 - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista ja
korjaamista
 - jos olet ajanut koneella vieraan esineen päälle.
Tarkasta mahdolliset vauriot ja korjaa ne, ennen
kuin käytät konetta uudelleen.
 - jos kone tarvitsee normaalia enemmän
 - kun jätät koneen ilman valvontaa.

4.4 Kunnossapito ja säilytys

- Tarkasta, että kaikki ruuvit ja mutterit ovat kireällä
ja kone on kaikin puolin turvallinen.
- Anna moottorin jäähtyä ennen säilytykseen
siirtämistä.
- Tarkasta kerääjän kuluminen ja muu kunto usein.
- Tarkasta kone säännöllisesti, vaihda vaurioituneet
ja kuluneet osat turvallisuussyistä.

4.4 Sähköturvallisuus

- Koneella ei saa leikkiä.
- Jatkojohdon pituus saa olla enintään 72 metriä, ja
sen poikkipinta-alan tulee olla vähintään 1,5 mm².
Käytä vain roiskevedenkestävää ulkokaapelia,
tyyppi H07RN-F, joka vastaa standardien DIN
57282 ja VDE0282 määräyksiä.
- Mikäli jatkojohto vaurioituu, älä koske siihen en-
nen kuin olet irrottanut pistokkeen pistorasiasta.
- Älä käytä konetta, jos jatkojohto on vaurioitunut.
- Älä koskaan aja jatkojohdon päältä – varmista
aina riittävä etäisyys pyörivään telaan.
- Käytä vikavirtakytkintä (RCD), jonka laukeamisjän-
nite on enintään 30 mA. Tämä vähentää sähköis-
kujen vaaraa.
- Sähkökäyttöiset koneet on suojattava sateelta ja
kosteudelta, mikäli niiden kotelointi ei ole riittävä.
- Jos käytät jatkojohtoa, se ei saa olla kelattuna joh-
tokelalla. Vedä jatkojohto kokonaan johtokelalta.
- Pistorasian sähkövirran tulee vastata koneen
arvokilvessä ilmoitettua arvoa.
- Mahdolliset korjaukset ja johdon vaihtaminen on
aina teetettävä ammattitaitoisella korjaajalla, jolla
on riittävästi tietoa työn oikeasta suorittamista-
vasta.

4.5 Muuta

- Kiinnitä erityistä huomiota koneen varoitusmerk-
keihin.
- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai huumeiden,
alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia tarvikkeita ja
varaosia.
- Puhdista kone käytön jälkeen, ja huolla se
säännöllisesti.
- Koneen tärinä voi vahingoittaa käsiä ja käsivarsia.
Älä työskentele yhtäjaksoisesti liian pitkään; pidä
tauko, mikäli kätesi alkavat puuttua.

4.6 Koneen merkinnät

Varoitusmerkit osoittavat tiettyjä, ei kuitenkaan kaikkia mahdollisia, koneeseen liittyviä vaaroja. Huomioi varoitukset ja suorita myös yleiset onnettomuuksia ehkäisevät toimenpiteet.



Varoitus! Yleinen vaara.

Pidä sähköön liittyvät vaarat mielessä ja noudata tässä käyttöoppaassa annettuja turvallisuusohjeita. Tarkkaamattomuus lisää hengenvaarallisten ja sitä lievempien henkilövahinkojen ja omaisuusvahinkojen vaaraa.



Lue käyttöopas kokonaan ennen koneen käyttämistä! Perehdy säätimien ja suojalaitteiden toimintaan.



Irrota jatkojohdon pistoke pistorasiasta aina, kun säädät, puhdistat tai korjaat konetta tai jos sähköjohto on vaurioitunut tai ruohonleikkuri jätetään ilman valvontaa.



Sinkoutuvien kappaleiden vaara. Älä aja irrallisten esineiden, kuten kivien tai leikkikalujen, päältä. Ne voivat sinkoutua ilmaan ja aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.



Pidä sivulliset, varsinkin lapset ja kotieläimet, vähintään 10 metrin päässä koneesta.



Älä työnnä käsiäsi tai jalkojasi koneen alle. Koneen alla oleva pyörivä leikkuuterä voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja.



Varoitus! Sähkövaara.

Älä koskaan aja jatkojohdon päältä – se voi vaurioitua ja aiheuttaa sähköiskun. Jos johto vaurioituu, pistoke on irrotettava pistorasiasta välittömästi. Irrota jatkojohto tämän jälkeen koneesta ja vaihda se.



Terä jatkaa pyörimistä moottorin sammutuksen jälkeen. Odota ennen liikkuviin osiin koskemista, että ne pysähtyvät.

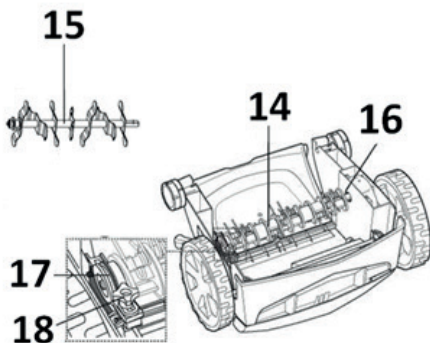
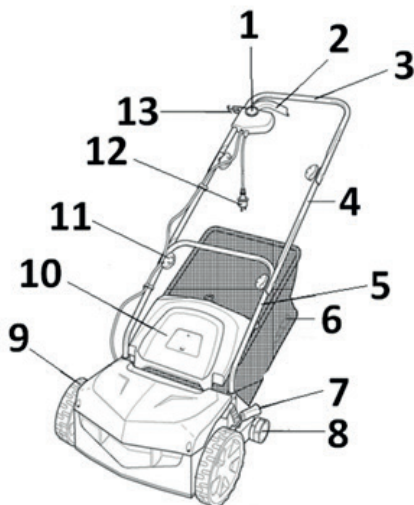


Kone ja jatkojohto on suojattava sateelta ja vesiroiskeilta, eikä niitä saa huuhdella juoksevalle vedellä. Älä käytä konetta, jos nurmikko on kasteesta märkä. Oikosulun tai sähköiskun vaara.



Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia!

5. KONEEN OSAT



1. Varmistin
2. Virtakytkinvipu
3. Aisan yläosa
4. Aisan keskiosa
5. Aisan alaosa
6. Kerääjä
7. Korkeudensäätövipu
8. Takapyörä
9. Etupyörä
10. Luukku

11. Nupit
12. Sähköpistoke
13. Johtopidike
14. Sammaleenpoistotela
15. Jyrsintela
16. Telan vetoliitäntä
17. Laakerinkansi
18. Laakeripesän lukitusvipu

6. KOKOAMINEN JA ASENNUS

Ota kone varovasti pakkauksesta ja tarkasta, ettei laatikkoon jää mitään. Tarkasta, ettei kone ole vaurioitunut kuljetuksen aikana.

6.1 Kokoaminen

- Avaa aisan alaosan kaksi kiinnitysruuvia (20) ja paina ala-aisa (5) paikoilleen, asenna ruuvit takaisin.



- Asenna aisan keskiosa (4) nupeilla (11), nupit tulevat sisäpuolelle. Älä unohda virtakytkimen pidikettä.
- Asenna aisan yläosa (3).
- Kiinnitä sähköjohto aisaan pidikkeillä.

7. KÄYTTÄMINEN

7.1 Suojalaitteet

Virtakytkin (2)

Laitteessa on varmistin ja turvakytkin. Tahaton käynnistys on estetty varmistimella (1), joka on painettava sisään ennen kuin virtakytkinvipu (2) siirretään yläasentoon. Kun virtakytkinvipu vapautetaan, moottori sammuu.



Luukku (10) ja kerääjä (6)

Nämä toimivat jalka- ja heittosuojuksina. Kun luukku on kiinni tai kerääjä asennettuna, käyttäjän jalka ei voi osua pyörivään telaan eikä mahdolliset vieraat esineet pääse sinkoutumaan ilmaan.

Moottorisuoja

Mikäli jokin esine pysäyttää telan (14 tai 15) tai moottori ylikuormittuu, moottori sammuu automaattisesti. Poista ylikuumentumisen aiheuttaja ja odota n. 15 minuuttia ennen työn jatkamista.

7.2 Käyttö

HUOM!

Vältä koneen käyttämistä kostealla nurmikolla, sillä märkä ruoho pyrkii tarttumaan kiinni. Lisäksi liukastumis- ja kaatumisvaara on suurempi.

HUOM!

Jos ajat jonkin esineen päältä, sammuta moottori, irrota sähköjohto ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta huolellisesti, onko kone vaurioitunut. Korjauta mahdolliset vauriot ennen koneen käyttämistä uudelleen. Voimakas värinä käynnin aikana on merkki koneen vaurioitumisesta. Silloin kone on tarkastettava ja korjattava heti.

Työstöurien tulee mennä hieman päällekkäin. Tehokainta on kulkea saman suuntaisia uria ja tehdä uusi työstöura aina hieman edellisen päälle. Silloin työstä tulee tasainen eikä mikään alue jää käsittelemättä.

7.2.1 Sammaleenpoisto ja ilmaus

Sammaleenpoistotela (14) käytetään ilmaamiseen ja kuolleen ruohon, sammaleen ja rikkaruohojen poistamiseen. Jotta nurmikko olisi kaunis, hyvinvoiva ja valmis seuraavaan kasvukauteen, ruohonjuurien on saatava ilmaa. Suosittelemme sammaleen poistamista keväällä, kun ruoho on leikattu pari kertaa. Sen jälkeen nurmikon ilmaus kannattaa tehdä 4 – 6 viikon välein nurmikon kunnosta riippuen.

- Leikkaa nurmikko lyhyeksi, se helpottaa sammaleenpoistoa.
- Tarkasta, ettei käsiteltävällä alueella on kiviä, oksia tai muita vieraita esineitä.
- Asenna sammaleenpoistotela (14) (ks. kappale Työsyvyyden säätäminen).
- Aseta työkorkeus sopivaksi.
- Asenna jatkojohto johtopidikkeeseen (13).
- Sijoita sähköjohto koneen taakse.
- Aseta kone nurmikolle.
- Käynnistä moottori pitämällä varmistinta (1) painettuna ja painamalla virtakytkinvipu (2) sisään.
- Siirrä konetta hitaasti edelläsi. Älä kulje liian nopeasti. Moottori voi ylikuumentua tai poistoaukko voi tukkiutua.
- Poista sammal koko nurmikolta.

7.2.2 Jyrsintä

Jyrsintätela (15) ilmaa maaperää ja erottelee ruohokasvit sekä stimuloi sivuverson kehittymistä, jolloin nurmikosta tulee tiheämpi. Jyrsimisen jälkeen vesi, happi ja lannoitteet kulkeutuvat kasveille helpommin. Huomioi sääolosuhteet. Keväällä (huhti-toukokuussa) jyrsintä käytetään maksimisyvyydellä, koska nurmikko kasvaa nopeammin siihen aikaan vuodesta. Jos kesä on sateinen, työsyvyyttä voi madaltaa. Vältä koneen käyttämistä hellekausiin. Jos kesä on lämmin ja kuiva, konetta ei tarvitse uudestaan syksyllä.

- Leikkaa nurmikko lyhyeksi, se helpottaa jysintää.
- Tarkasta, ettei käsiteltävällä alueella on kiviä, oksia tai muita vieraita esineitä.
- Asenna jysintätela (15) (ks. kappale Työsyvyyden säätäminen).
- Aseta työkorkeus sopivaksi.
- Asenna jatkojohto johtopidikkeeseen (13).
- Sijoita sähköjohto koneen taakse.
- Aseta kone nurmikolle.
- Käynnistä moottori pitämällä varmistinta (1) painettuna ja painamalla virtakytkinvipu (2) sisään.
- Jyrsi koko nurmikko.

7.3 Työsyvyyden säätäminen

Työsyvyys säädetään säätövivulla (7), korkeusvaihtoehtoja on 5



Syvyyden säätäminen, sammaleenpoisto

Syvä asetus

- Poistaa sammaleen, rikkaruohojen ja kuolleen ruohon.

Matala asetus

- Poistaa vain ylimmän kerroksen kuollutta ruohoa sekä löyhästi kiinnittyneen sammaleen.

Syvyyden säätäminen, jysintä

Syvä asetus

- Ilmaa nurmikon voimakkaasti.

Matala asetus

- Ilmaa nurmikon kevyemmin.

8. SÄILYTYS

Ennen kuljetusta:

- Tarkasta, että kone on irrotettu sähköverkosta.
- Aseta työsyvyys korkeimpaan asentoon.
- Ole varovainen, kun siirrät konetta epätasaisella alustalla. Älä anna telan koskea maahan, sillä se voi vaurioitua.

Pitkäaikainen säilyttäminen:

- Tarkasta, että kone on irrotettu sähköverkosta.
- Puhdista kone (ks. koneen huoltaminen).
- Tarkasta, ettei koneessa ole vaurioita – korjaa tarvittaessa.
- Tarkasta, että tela on oikein kiinni ja että se ei ole kulunut – vaihda tarvittaessa.
- Puhdista ilmansuodatin (ks. koneen huoltaminen).
- Voitele jysintätelan (15) terät ja telojen akselit pitkäikäisillä öljyllä.



- Voitele vetoholkki ja luukun jousi kevyesti voitelöjyllä.
- Tarkasta, että kerääjä on kuivunut ja puhdistettu niin, ettei sinne ole jäänyt homehtuvaa silppua.
- Säilytä konetta kuivassa ja pölyttömässä paikassa poissa lasten ja sivullisten ulottuvilta.
- Säilytä konetta aina tilassa, jonka lämpötila pysyy alueella -20 – +40 °C.
- Älä säilytä konetta kemikaalien, liuottimien tai lannoitteiden läheisyydessä. Tällaiset aineet muodostavat usein hajoamistuotteita, jotka voivat vaurioittaa konetta pysyvästi.

9. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

VAROITUS!

ÄLÄ KOSKAAN TEE HUOLTO- TAI KUNNOSSAPITOTÖIMIÄ, JOS KONEEN PISTOKE ON PISTORA- SIASSA.

9.1 Puhdistaminen

HUOM!

Älä koskaan käytä kemikaaleja, emäksiä tai hankaa- via aineita, syövyttäviä puhdistusaineita tai desinfiointiaineita. Tällaiset aineet voivat vaurioittaa koneen pintoja.

- Pyyhi laite puhtaaksi kuivalla liinalla. Puhdista vaikeapääsyiset paikat harjan avulla.
- Tämä koskee erityisesti tuuletusaukkoja, jotka on puhdistettava liinan ja harjan avulla jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Poista kiinni jäänyt pöly paineilman avulla (maks. 3 bar).
- Tarkasta, onko koneessa vaurioituneita tai kuluneita osia. Vaihda kuluneet osat tai pyydä valtuutettua korjaajaa korjaamaan kone, ennen kuin käytät sitä seuraavan kerran.

9.2 Telojen vaihtaminen

HUOM!

Käytä aina suojakäsineitä, kun käsittelet leikkaavia osia tai niiden läheisyydessä olevia alueita. Käytä ruohojätteen poistamiseen sopivaa välinettä (esim. puikkoja). Älä koskaan käytä pelkkiä käsiäsi! Älä koskaan asenna koneeseen myyntityypistä leikkaavaa varustetta!

- Ota kerääjä (6) pois ja käännä kone ylösalaisin.
- Ota laakerinkansi (17) pois kiertämällä lukitusvipua (18) vastapäivään ja nostamalla kantta.
- Nosta tela (14 tai 15) pois.
- Vie telan pää vetoliitántään (16) ja tarkasta, että se on oikein paikallaan.
- Laske laakerinkansi alas ja kiristä lukitusvipu.
- Tarkasta telan oikea kiinnittyminen kiertämällä sitä käsin.

9.3 Käyttöhihnan vaihtaminen

- Ota tela pois.
- Ota käyttöhihnaa peittävä kotelo pois.
- Ota sähkömoottorin suojakotelo pois.
- Avaa sähkömoottorin/vetolaitteiston kaksi kiinnitysruvia.
- Nosta sähkömoottori pois ja vaihda hihna.
- Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

9.4 Hiilien vaihtaminen

- Ota kotelo pois.
- Ota sähkömoottorin suojakotelo pois.
- Irrota hiilien sähköjohto.
- Vedä hiilet pois pitimistään.
- Asenna uudet hiilet.
- Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

9.5 Ilmansuodattimen vaihto/puhdistaminen

- Ota kotelo pois.
- Nosta ilmansuodatin pois ja puhdista tai vaihda se.
- Asenna osat takaisin päinvastaisessa järjestyksessä.

9.6 Vianetsintä

VIKA	SYY	TOIMENPIDE
Huono lopputulos.	1. Työsyvyys on liian alhainen. 2. Tela on loppuunkulunut. 3. Heittoaukko on tukossa. 4. Ruoho on liian korkea.	1. Lisää työsyvyyttä. 2. Vaihda tela. 3. Puhdista ulosheittoaukko. 4. Leikkaa ruoho.
Moottori ei käynnisty.	1. Ei sähkövirtaa. 2. Moottorisuoja on lauennut. 3. Virtakytkin on voittunut.	1. Tarkasta, että jatkojohto on ehjä ja liitetty pistokkeeseen sekä että pistokkeen sulake ja vikavirtakytkin ovat ehjiä. 2. Selvitä syy ja korjaa asia. Odota n. 15 minuuttia, kunnes moottori on jäähtynyt. 3. Toimita kone lähimpään Biltema-myymälään korjattavaksi.
Pistorasian sulake tai vikavirtakytkin laukeaa.	1. Oikosulku. 2. Jännitehäviö. 3. Muu syy.	1. Tarkasta, että jatkojohto on ehjä ja että sen pistoke on kuiva. 2. Tarkasta, ettei jatkojohto ole kelattuna ja että sen ominaisuudet vastaavat tässä käyttöoppaassa annettuja arvoja. 3. Toimita kone lähimpään Biltema-myymälään korjattavaksi.
Moottori kuumenee ja/tai käy raskaasti.	1. Ruoho on liian korkea. 2. Tela ja/tai heittoaukko on tukossa. 3. Vetohihna on kulunut.	1. Leikkaa ruoho. 2. Puhdista. 3. Vaihda vetohihna.
Epätavallinen ääni.	1. Tela on tukossa. 2. Vetohihna on kulunut. 3. Löystyneitä ruuveja/muttereita.	1. Puhdista. 2. Vaihda vetohihna. 3. Tarkasta ja kiristä löystyneet kiinnittimet.
Epänormaali tärinä.	1. Jyrsintärullan terät ovat kuluneet. 2. Työsyvyys on liian suuri. 3. Ruoho on liian korkea.	1. Käännä terät tai vaihda tela. 2. Vähennä työsyvyyttä. 3. Leikkaa ruoho.

10. YMPÄRISTÖ

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

Oversat fra den originale manual

MOSRIVE/VERTIKALSKÆRER RS 32

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. Introduktion
2. Tekniske specifikationer
3. Anvendelsesområde
4. Sikkerhedsforskrifter
5. Oversigtsbillede
6. Montering og installation
7. Betjening
8. Opbevaring
9. Service og vedligeholdelse
10. Miljø

1. INTRODUCTION

Denne manual indeholder væsentlige informationer om maskinens brug og sikkerhed. Alle brugere opfordres til at læse manualen før brug og være særligt opmærksom på disse advarsler:

OBS!

Viser, at forkert fremgangsmåde kan påvirke arbejdets effektivitet eller føre til skader på personer og materiel.

ADVARSEL!

Viser, at der er risiko for alvorlige ulykker!

Vi påtager os ikke ansvaret for, at illustrationer og beskrivelser af enkelte detaljer evt. ikke altid er i fuld overensstemmelse med maskinen. Eksempler på sådanne detaljer kan være farver på ledninger eller udformning og placering af knapper og greb. Opbevar manualen et sikkert sted i forbindelse med maskinen. Ved eventuelt salg skal manualen følge maskinen.

2. TEKNISKE DATA

Art.-nr.:18-006
Model:Mosrive/
vertikalskærer RS 32
Spænding/frekvens:230 V/50 Hz
Ubelastet omdrejningstal: ...3600 o/min.
Effekt:1100 W
Arbejdsindstilling:5 dybdeindstillinger
Arbejdsbredde:32 cm
Opsamler:40 liter
Maks. arbejdsdybde:13 mm
Beskyttelsesklasse:Klasse II
Isoleringsklasse:IPX4

Målemetode:	50636-2-92:2014 + 2000/14/EC
Målt lydtryk (L_{PA}):	87,4 dB(A)
Beregnet lydeffekt (L_{WA}):	96,4 dB(A)
Usikkerhed K (L_{WA}):	2,5 dB(A)
Garanteret lydeffekt (L_{WA}):	99 dB(A)
Målemetode for vibrationer:	50636-2-92:2014
Målte vibrationer med opsamler:	3,650 m/s ²
Opmålte vibrationer uden opsamler:	3,801 m/s ²
Vægt:	8,5 kg

3. ANVENDELSESOMRÅDE

18-006 Mosrive/vertikalskærer RS 32 er beregnet til mosrivning, vertikalskæring og plæneluftning i små og mellemstore haver iht. instruktionerne i denne manual. Den er ikke beregnet til brug i park- og skovområder eller til kommerciel brug. Den må ikke ombygges eller anvendes til andet arbejde end det, der er nævnt herover.

4. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Når der arbejdes med maskiner, skal følgende punkter altid overholdes. Vær også opmærksom på arbejdsstedets sikkerhedsforskrifter, og overhold de love, regler og forordninger, der gælder dér, hvor maskinen anvendes.

4.1 Træning

Alle operatører skal læse manualen omhyggeligt inden brugen, så de kan bruge maskinen og dens betjeningsgreb korrekt og sikkert.

4.2 Forberedelse

- Denne maskine må ikke bruges af børn eller personer, der ikke kender instruktionerne i denne manual.
- Lad ikke børn lege med maskinen.
- Brug aldrig maskinen, når der er personer, især børn, eller husdyr i nærheden.
- Husk, at operatøren eller brugeren er ansvarlig for de ulykker eller skader, der rammer andre personer eller deres ejendele.
- Brug altid beskyttelsesudstyr som f.eks. hørevern og beskyttelsesbriller.
- Ved brug af maskinen skal der altid bruges lange bukser og sko med god friktion. Brug aldrig maskinen, hvis du har bare fødder eller er iført sandaler.
- Inden brug skal arbejdsområdet efterses, og alle sten, grene, snore, ledninger og andre fremmedlegemer skal fjernes.

4.3 Anvendelse

- Arbejd kun i dagslys eller i et godt belyst arbejdsområde.
- Brug ikke maskinen i fugtigt græs. Risiko for at glide.
- Vær altid forsigtig, når du går på skråninger, så du ikke glider eller mister balancen.
- Du skal gå og ikke løbe. Arbejd aldrig i et højere tempo end det, maskinen kan klare. Lyt til motoryden, og undgå at overbelaste den.
- Arbejde altid på langs af en skråning, aldrig op eller ned ad den.
- Vær yderst forsigtig ved skift af arbejdsretning på skråninger.
- Brug ikke maskinen på stejle skråninger.
- Vær yderst forsigtig, når du trækker maskinen tilbage mod dig selv.
- Maskinen må ikke vippes eller løftes, når motoren kører. Motoren skal være standset ved transport til og fra arbejdsstedet samt ved passage af stier og ikke-græsklædte flader.
- Maskinen må ikke anvendes, hvis beskyttelsesskærme eller sikkerhedsanordninger, f.eks. dæksel, opsamlere og strømafbrydere, er defekte.
- Start ikke motoren, når maskinen er vippet, hvis det ikke er nødvendigt for, at motoren skal komme op på fuldt omdrejningstal i tomgang. Vip ikke maskinen mere end nødvendigt.
- Hold altid hænder og fødder på afstand af bevægelige dele. Berør aldrig dækslet eller opsamlere, når motoren er i gang, og hold dig altid på sikker afstand af udkaståbningen.
- Løft aldrig maskinen, når den er sluttet til en stikkontakt.
- Stands motoren, og fjern stikket fra stikkontakten:
 - inden rensning af rulle eller udkast
 - inden kontrol, rengøring og reparation af maskinen
 - efter påkørsel af fremmedlegemer; efterse i så fald maskinen for eventuelle skader, og afhjælp dem, inden maskinen anvendes igen
 - hvis maskinen vibrerer unormalt meget
 - når maskinen efterlades uden opsyn

4.4 Vedligeholdelse og opbevaring

- Kontrollér, at alle bolte og møtrikker er tilspændt, og at maskinen er i forsvarlig stand.
- Lad motoren køle af inden opbevaring.
- Kontrollér ofte opsamlersens tilstand for at se, om de er slidt.
- Efterse maskinen regelmæssigt, og udskift beskadigede og slidte komponenter af hensyn til sikkerheden.

4.4 Elsikkerhed

- Lad ikke børn lege med maskinen.
- Forlængerledningen må højst være 72 m lang og skal have et ledningstværsnit på mindst 1,5 mm². Brug et stænkstæt gummikabel til udendørs brug af typen H07RN-F, der opfylder DIN 57282 og VDE0282.
- Hvis forlængerledningen beskadiges, må den ikke berøres, før dens stik er taget ud af stikkontakten.
- Brug ikke maskinen, hvis forlængerledningen er beskadiget.
- Kør aldrig hen over forlængerledningen, og hold den på afstand af den roterende rulle.
- Brug en fejlstrømsafbryder (HFI), der udløses ved højst 30 mA. Det mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke elektriske maskiner for regn eller fugt, hvis de ikke har en kapslingsklasse, der tillader det.
- En eventuel forlængerledning må ikke være rullet op på en kabeltromle. Træk hele ledningen ud af kabeltromlen.
- Spændingen i stikkontakten skal være den samme som den, der er angivet på maskinens typeskilt.
- Eventuelle reparationer og udskiftning af ledningen må kun foretages af en kvalificeret reparatør med tilstrækkelig viden om, hvordan arbejdet skal udføres.

4.5 Øvrigt

- Vær særligt opmærksom på maskinens advarselssymboler.
- Brug ikke maskinen, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug kun tilbehør og reservedele, som producenten anbefaler.
- Rengør maskinen efter brug, og udfør service på den regelmæssigt.
- Maskinens vibrationer kan forårsage skade på arme og hænder. Arbejd ikke kontinuerligt i lang tid, men hold pause i arbejdet, hvis hænderne bliver følelsesløse.

4.6 Symboler på maskinen

Advarselssymbolerne advarer mod nogle, men ikke alle, tænkelige risici. Vær opmærksom på advarselserne, og træf også generelle ulykkesforebyggende foranstaltninger.



Advarsel! Generel fare.

Vær opmærksom på faren ved elektricitet, og følg sikkerhedsforskrifterne

i denne manual. Ved uopmærksomhed stiger risikoen for dødsfald, personskade eller skader på ejendom.



Læs hele manualen igennem inden brug! Sæt dig ind i, hvordan betjeningsgrebene og beskyttelsesanordningerne fungerer.



Fjern altid forlængerledningens stik fra stikkontakten ved justering, rengøring og reparation, eller hvis elledningen er beskadiget, og hvis plæneklipperen efterlades uden opsyn.



Risiko for flyvende genstande! Kør ikke over løse genstand, såsom sten, legesager eller lignende. De kan blive slynget ud fra maskinen og forårsage person- eller tingskade.



Hold en sikkerhedsafstand på mindst 10 meter til tilskuere, særligt børn og husdyr.



Stik ikke hænderne eller fødderne ind under maskine. Der sidder et roterende knivblad, som kan forårsage alvorlige personskader.



Advarsel! Risiko for elektrisk stød.

Kør aldrig hen over forlængerledningen, det medfører risiko for, at den beskadiges og forårsager elektrisk stød. Hvis ledningen beskadiges, skal stikket straks tages ud af stikkontakten. Fjern derefter forlængerledningen fra maskinen, og udskift forlængerledningen.



Kniven roterer, efter at motoren er slukket. Vent, indtil alle bevægelige dele står stille, inden du rører ved dem.

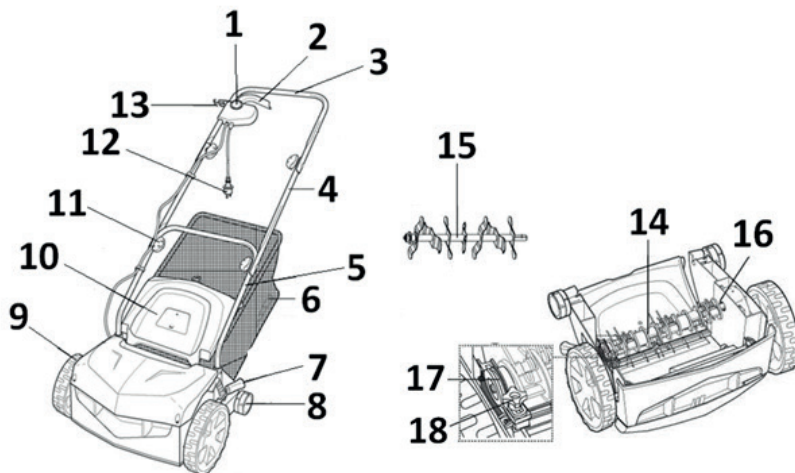


Det er forbudt at udsætte maskinen og forlængerledningen for regn, vandsprøjt samt rengøring med rindende vand. Brug ikke maskinen, når der er udbredt dug på græsplænen. Risiko for kortslutning eller elektrisk stød.



Brug beskyttelsesbriller og høreværn!

5. OVERSIGTSBILLEDE



1. Startspærre
2. Strømafbrydergreb
3. Øverste del af håndtaget
4. Mellemste del af håndtaget
5. Nederste del af håndtaget
6. Opsamler
7. Greb, højdejustering
8. Baghjul
9. Forhjul

10. Dæksel
11. Drejegræb
12. Elstik
13. Elledningsholder
14. Mosriverulle
15. Vertikalskærrulle
16. Træk til rulle
17. Overløb, leje
18. Fastgørelsesgreb, lejhuss

6. MONTERING OG INSTALLATION

Pak forsigtigt maskinen ud af emballagen, og kontrollér, at der ikke efterlades komponenter i den. Kontrollér, at maskinen ikke er blevet beskadiget under transporten.

6.1 Montering

- Løsn de to skruer (20) på beslagene på den nederste del af håndtaget. Tryk den nederste del af håndtaget (5) ned i dette beslag, og fastgør det med de to skruer.



- Monter den mellemste del af håndtaget (4) med drejegrebene (11). Glem ikke afbryderholderen.
- Monter den øverste del af håndtaget (3).
- Fastgør elledningen langs med håndtaget med clipsene

7. BETJENING

7.1 Beskyttelsesanordning

Strømafbryder (2)

Maskinen er udstyret med startspærre og dødmansgreb. For at forhindre utilsigtet start af motoren skal startspærren (1) først trykkes ind, og derefter skal afbrydergrebet (2) føres opad. Når afbrydergrebet slippes, slukkes der for motoren.



Dæksel (10) og opsamler (6)

Disse fungerer som fod- og udkastbeskyttelse. Når dækslet er lukket, eller opsamleren er monteret, forhindrer de, at foden kan komme i kontakt med den roterende rulle, og at fremmedlegemer slynges ud.

Motorsikring

Hvis et fremmedlegeme blokerer rullen (14 eller 15), eller hvis motoren overbelastes, slukkes der automatisk for motoren. Afhjælp årsagen til overophedningen, og vent ca. 15 minutter, før arbejdet genoptages.

7.2 Anvendelse

OBS!

Undlad at bruge maskinen på fugtigt græs, da det har en tendens til at klæbe sig fast. Desuden er der større risiko for at glide og falde.

OBS!

Hvis du kører mod en genstand, skal du slukke for motoren, frakoble elledningen, og lade motoren køle af. Undersøg maskinen nøje for at se, om den er beskadiget. Reparer eventuelle skader, inden du bruger den igen.

Hvis maskinen vibrerer meget, når den kører, er det et tegn på, at den er beskadiget. I så fald skal den straks undersøges og repareres.

Rækkerne skal overlappe hinanden en smule. Det mest effektive er at følge parallelle rækker, hvor hver ny række overlapper den forrige en smule. På denne måde kan man være sikker på, at arbejdet bliver ensartet, og at man ikke glemmer nogen del af plænen.

7.2.1 Mosrivning og luftning

Mosriverullen (14) bruges til luftning samt opsamling af dødt græs, mos og ukrudt. For at græsplænen kan blive fin, trives og udvikles om foråret, skal der kunne trænge luft ned til græssets rødder. Det anbefales at rive mosset væk om foråret, når græsset er blevet klippet et par gange, og derefter hver 4. til 6. uge afhængigt af plænenes tilstand.

- Klip græsplænen kort, da det gør det nemmere at rive mosset.
- Kontrollér, at der ikke er sten, træpinde eller andre fremmedlegemer på det område, der skal rives for mos.
- Monter mosriverullen (14) (se afsnittet "Indstilling af arbejdsdybde").
- Indstil den rette arbejdshøjde.
- Sæt forlængerledningen fast i ledningsholderen (13).
- Læg elledningen ud bag maskinen.
- Anbring maskinen på græsplænen.
- Start motoren ved at holde startspærren (1) inde, samtidig med at afbrydergrebet (2) trykkes ind.
- Skub maskinen langsomt foran dig. Undgå at gå for hurtigt fremad. Der er risiko for, at motoren bliver overophedet, eller at udkastet stoppes til.
- Riv hele græsplænen for mos.

7.2.2 Vertikalskæring

Rullen til vertikalskæring (15) lufter og deler græsplanterne og stimulerer væksten af sideskud, så plænen bliver tættere. Efter vertikalskæring har græsplænen lettere ved at optage vand, ilt og gødning.

Tag hensyn til vejret. Om foråret (april – maj) skal vertikalskæreren indstilles til maksimal arbejdsdybde, eftersom græsplænen vokser hurtigere på denne tid af året. Hvis sommeren er regnfylt, kan du bruge maskinen igen med mindre arbejdsdybde. Undlad at bruge maskinen, når der er hedebløge. Hvis sommeren er varm og tør, behøver du ikke at køre med maskinen en ekstra gang om efteråret.

- Klip græsplænen kort, da det gør vertikalskæringen nemmere.
- Kontrollér, at der ikke er sten, træpinde eller andre fremmedlegemer på det område, der skal vertikalskæres.
- Monter vertikalskærerrullen (15) (se afsnittet "Indstilling af arbejdsdybde").
- Indstil den rette arbejdsdybde.
- Sæt forlængerledningen fast i ledningsholderen (13).
- Læg elledningen ud bag maskinen.
- Anbring maskinen på græsplænen.
- Start motoren ved at holde startspærren (1) inde, samtidig med at afbrydergrebet (2) trykkes ind.
- Vertikalskær hele græsplænen.

7.3 Indstilling af arbejdsdybde

Arbejdsdybden indstilles med justeringsgrebet (7). Der er 5 dybdeindstillinger.



Dybdeindstilling til rivning af mos

Dyb indstilling

- Fjerner mos, ukrudt og dødt græs.

Grundindstilling

- Fjerner kun det øverste lag af dødt græs og løst-siddende mos.

Dybdeindstilling til vertikalskæring

Dyb indstilling

- Kraftig luftning af græsplænen.

Grundindstilling

- Lettere luftning af græsplænen.

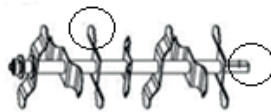
8. OPBEVARING

Under transport:

- Kontrollér, at maskinen ikke er tilsluttet lysnettet.
- Indstil arbejdsdybden til højeste indstilling.
- Vær forsigtig, når maskinen transporteres på ujævnt underlag. Lad ikke rullen røre jorden, da den kan blive beskadiget.

Ved længere tids opbevaring:

- Kontrollér, at maskinen ikke er tilsluttet lysnettet.
- Rengør maskinen (se afsnittet om vedligeholdelse).
- Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget, og reparer den, hvis den er.
- Kontrollér, at rullen er korrekt monteret, og at den ikke er slidt. I så fald skal den udskiftes.
- Rengør luftfiltret (se afsnittet om vedligeholdelse).
- Smør skærene på rullen til vertikalskæring (15) og akseltapperne på rullerne med universalolie.



- Smør drivbøsningen på dækslet med lidt smøreolie.
- Kontrollér, at opsamlere er tør og rengjort, så den ikke indeholder rester, der kan mugne.
- Opbevar maskinen i et støvfrit og tørt rum, som er utilgængeligt for børn og andre uvedkommende.
- Opbevar altid maskinen ved en temperatur på mellem -20° C og +40° C.
- Opbevar ikke maskinen i nærheden af kemikalier, opløsningsmidler eller gødningsmidler. Disse produkter er ofte nedbrydende og kan forårsage uoprettelig skade på maskinen.

9. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

ADVARSEL!

UDFØR IKKE SERVICE ELLER VEDLIGEHOLDELSE PÅ MASKINEN, NÅR STIKKET ER SLUTTET TIL EN STIKKONTAKT.

9.1 Rengøring

OBS!

Brug ikke kemiske, basiske eller slibende midler og heller ikke ætsende rengøringsmidler eller desinfektionsmidler. Sådanne midler kan beskadige maskinens flader.

- Tør maskinen af med en tør klud. Brug en børste på steder, som er svære at nå ind til.
- Det gælder særligt ventilationsåbninger, som skal rengøres med en klud og en børste efter brug hver gang.
- Støv, der sidder fast, skal fjernes med trykluft (maks. 3 bar).
- Efterse maskinen for at kontrollere, om nogen af dens dele er beskadigede eller slidte. Udskift slidte dele, eller kontakt en autoriseret reparatør, som kan reparere maskinen, inden du bruger den igen.

9.2 Udskiftning af ruller

OBS!

Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af skærende dele eller noget i nærheden af disse. Brug et egnet redskab, når du skal fjerne græsrester (f.eks. en pind). Brug aldrig kun hænderne!

Brug ikke andre typer skærende redskaber!

- Fjern opsamlere (6), og vend maskinen på hovedet for at få adgang til rullen.
- Fjern overløbet (17) ved at skrue det mod uret på fastgørelsesgrebet (18), og løft derefter overløbet.
- Løft rullen af (14 eller 15).
- Før rullens ende ind i trækket (16), og kontrollér, at det sidder ordentligt.
- Vip overløbet ned, og spænd fastgørelsesgrebet.
- Kontrollér, at rullen sidder ordentligt fast, ved at få den til at dreje rundt manuelt.

9.3 Udskiftning af drivrem

- Fjern rullen.
- Skrue kappen, som dækker drivremmen, af.
- Skrue elmotorens kappe af.
- Løsn de to skruer, som holder elmotoren/trækket.
- Løft elmotoren ud, og skift remmen.
- Monter delene igen i omvendt rækkefølge.

9.4 Udskiftning af kul

- Skrue kappen af.
- Skrue elmotorens kappe af.
- Løsn kullenes elledning.
- Træk kullene ud af holderen dertil.
- Monter de nye kul.
- Monter delene igen i omvendt rækkefølge.

9.5 Udskiftning/rengøring af luftfilter

- Skrue kappen af.
- Løft luftfiltret ud, og rengør det, eller udskift det om nødvendigt.
- Monter delene igen i omvendt rækkefølge.

9.6 Fejlfinding

FEJL	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Dårligt resultat.	1. For lille arbejdsdybde. 2. Rullen er slidt op. 3. Udkastet er blokeret. 4. Græsset er for højt.	1. Indstil til en større arbejdsdybde. 2. Udskift rullen. 3. Rens udkastet. 4. Klip græsset.
Motoren starter ikke.	1. Ingen strøm. 2. Motorsikringen er udløst. 3. Afbryderen er defekt.	1. Kontrollér, at forlængerledningen er intakt og sluttet til stikkontakten, samt at sikringen og fejlstrømsafbryderen til stikkontakten er intakte. 2. Undersøg og afhjælp fejlårsagen, og vent ca. 15 min., indtil motoren er kølet af. 3. Indlever maskinen til reparation i den nærmeste Biltema-butik.
Sikringen eller fejlstrømsafbryderen til stikkontakten afbryder.	1. Kortslutning. 2. Spændingsfald. 3. Anden årsag.	1. Kontrollér, at forlængerledningen er intakt, og at dens stikforbindelser er tørre. 2. Kontrollér, at forlængerledningen ikke er snoet, og at den opfylder specifikationerne i denne manual. 3. Indlever maskinen til reparation i den nærmeste Biltema-butik.
Motoren bliver varm og/eller går langsomt.	1. For højt græs. 2. Rullen og/eller udkastet er tilstoppet. 3. Drivremmen er slidt.	1. Klip græsset. 2. Rengør. 3. Udskift drivremmen.
Unormal støj.	1. Rullen er tilstoppet. 2. Drivremmen er slidt. 3. Løse skruer eller motrikker.	1. Rengør. 2. Udskift drivremmen. 3. Kontrollér dem, og efterspænd dem, der er løse.
Unormale vibrationer.	1. Skærene på vertikalskære-rullen er slidte. 2. For stor arbejdsdybde. 3. For højt græs.	1. Vend dem eller udskift rullen. 2. Indstil til en mindre arbejdsdybde. 3. Klip græsset.

10. MILJØ

El-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

